

kfa armatura

Producent / Producer:

Armatura Kraków SA
ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków, Poland
tel.: (+48 12) 25 44 206
e-mail: export@kfa.pl

M2719-990-00817

SERWIS PRODUKTOWY
tel. 800 433 334
email: serwis@kfa.pl

www.kfa.pl

PL INSTRUKCJA MONTAŻU GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO KFA ARMATURA Z PODŁĄCZENIEM BOCZNYM

- Instalacja grzejnika powinna być wykonana przez instalatora zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami BHP oraz sztuką budowlaną.
- Zaleca się wyposażenie każdego grzejnika w odpowietrzacz automatyczny, zawory odcinające, zestaw do mocowania, korki grzejnikowe prawe/ lewe.
- Miejsce instalacji:
 - Zalecanym miejscem instalacji grzejnika jest pod oknem pomieszczenia.
 - Grzejnik musi być zainstalowany na wysokości minimum 10 cm od podłogi i minimum 12 cm od ramy okiennej (rys. 1).
 - Podłączenie do instalacji centralnego ogrzewania:
 - Otwory przyłączeniowe w grzejnikach KFA Armatura posiadają otwory z gwintem G1 i G1LH (rys. 2).
 - Zalecane sposoby/kierunki zasilania grzejnika (rys. 3):
 - W zależności od sposobu/kierunku zasilania grzejnika należy właściwie dostosować montaż korków, odpowietznika i zaworów. Należy zadbać o poprawny sposób uszczelnienia. Tam gdzie to wymagane przy użyciu teflonu.
 - Grzejnik należy instalować ściśle w poziomie, aby uniknąć szumów podczas pracy zalegania powietrza w grzejniku.
 - Po napełnieniu instalacji i rozpoczęciu pracy grzejnika należy skontrolować prawidłowe działanie zaworów, przyłączy oraz szczelność połączeń.
 - Konieczne jest odpowietrzenie grzejnika przy użyciu zamontowanego w grzejniku odpowietznika. Odpowietrzenie odbywa się poprzez odkręcenie zaworu odpowietrznika, z którego wydobywać się będzie najpierw mieszanina powietrza z wodą, a potem tylko woda. Należy zakręcić zawór odpowietznika – grzejnik został odpowietrzony.

KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO

Nabyście Państwo wyrób, który cechuje nowoczesność konstrukcji, wysoki poziom wykonania i niezawodność, co zapewni Państwu trwałość i komfort jego użytkowania przez lata.Nasza firma posiada kilkudziesięcioletnie doświadczenie w produkcji grzejników aluminiowych, dzięki czemu jesteśmy w stanie zaofertować rozwiązania dopasowane do każdej instalacji i każdych wymagań mieszkaniowych. Nasze grzejniki mogą swobodnie współpracować z instalacjami z rur miedzianych, stalowych, z tworzywa sztucznego, itp. Niska bezwładność cieplna gwarantuje szybkie osiągnięcie wymaganej temperatury w pokoju i energooszczędność, a co za tym idzie zmniejszenie kosztów ogrzewania. Mała pojemność wody pozwala oszczędzić środki finansowe związane z napełnianiem instalacji. Grzejniki posiadają atest PZH oraz deklarację właściwości użytkowych zgodnych z normą EN-442-1. W naszej firmie system zarządzania jakością jest zgodny z normą ISO 9001.

Gwarancja jest udzielana pod warunkiem wykonania instalacji zgodnie z regulami sztuki instalatorskiej oraz zastosowania się nabywcy do zaleceń producenta dotyczących instalacji.

- Armatura Kraków Spółka Akcyjna udziela 20-letniej gwarancji na szczelność grzejników oraz 3-letniej gwarancji na jakość pokrycia grzejników lakierem proszkowym (z wyłączeniem: uszkodzeń mechanicznych powierzchni lakierowanych, instalowania w środowisku agresywnym chemicznie). Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży.
- Gwarancją objęte są poszczególne zebkerka grzejnika oraz połączenia zeberek w zestawie wykonanym przez producenta.
- Gwarancja objęta są wady ukryte, które ujawnione zostaną w okresie gwarancji.
- Reklamacja winna zostać zgłoszona w detailnyjnyj punkcie sprzedaży lub do producenta przed upływem 2 miesięcy od daty stwierdzenia wady.
- Armatura Kraków Spółka Akcyjna zastrzega sobie prawo wyboru sposobu usunięcia wady lub wymiany wadliwego grzejnika na nowy tego samego lub najbardziej zbliżonego modelu w przypadku niedotrzymania terminu naprawy.
- Naprawa lub wymiana wyrobu nastąpi w terminie do 14 dni od daty dostarczenia wyrobu do producenta lub sprzedawcy.
- Upewnienia z tytułu gwarancji przysługują po przedłożeniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek nieprawidłowego montażu, samodzielných napraw i przeróbek oraz nieprawidłowego użytkowania.
- Wymagany moment skracający poszczególńy elementów grzejnika 14 × 16 Kg.m.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lakieru (np. spekania) powstałych na skutek przegrzania wody w instalacji do temperatury powyżej 95°C.
- Gwarancja obowiązuje tylko na obszarze RP.
- Podstawą do rozstrzygania sporów jest prawo obowiązujące na terytorium RP.
- Gwarancja udzielona przez Armaturę Kraków S.A. nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Reklamacja związana z estetyką/wyglądem/kolorystyką grzejnika będą rozpatrywane wyłącznie przed dokonaniem montażu produktu lub/oraz przed dokonaniem ingerencji w grzejnik, na przykład przed dokręceniem bądź odkręceniem członów grzejnika. Grzejniki malowane są w całości, reklamacji nie podlegają niewielkie widoczne wewnątrz członów prześwity jasnej powierzchni powstające w procesie anodizacji."

UWAGA – Różne typy grzejników mogą mieć różne odcienie tego samego koloru.

ZASADY PRAWIDŁOWEJ PIELEGNACJI POWIERZCHNI I UŻYTKOWANIA
Nasze grzejniki są pokrywane wysokiej jakości lakierami proszkowymi. Powierzchnie grzejnika należy czyścić wyłącznie wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń i miękką szmatką. Woda instalacyjna powinna spełniać następujące wymagania:

- Odczyn: 8,0<pH<8,5
- Woda w instalacji ogrzewania zgodna z PN-93/C-04607

Naprawy pogwarancyjne wykonywane są przez sieć autoryzowanych serwisantów. Wykaz serwisantów znajduje się na stronie internetowej www.kfa.pl, pod bezpłatnym numerem infolinii lub w detalicznych punktach sprzedaży.

DANE TECHNICZNE	
Typ grzejnika	G600F
Max. ciśnienie robocze	2,0 MPa (20 bar)
Moc nominalna 1 zebkerka dla: ΔT=30, t_{uw}=55°C, t_{wp}=45°C, t_{ooc2}=20°C ΔT=50, t_{uw}=75°C, t_{wp}=65°C, t_{ooc2}=20°C ΔT=60, t_{uw}=85°C, t_{wp}=75°C, t_{ooc2}=20°C	67,5 W 131,3 W 166,5 W
Wymiar 1 elementu	672x 80x90 (mm)
Wymiar montażowy (otwory przyłączeniowe)	600 (mm)
Pojemność wodna 1 zebkerka	0,35 dm³
Masa 1 zebkerka	~ 1,41 kg
Temperatura robocza	do 95°C

Naprawy pogwarancyjne wykonywane są przez sieć autoryzowanych serwisantów. Wykaz serwisantów znajduje się na stronie internetowej www.kfa.pl, pod bezpłatnym numerem infolinii lub w detalicznych punktach sprzedaży.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU ORAZ KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO KFA ARMATURA Z PODŁĄCZENIEM BOCZNYM, KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO G600F KFA ARMATURA ALUMINIUM RADIATOR WITH SIDE CONNECTION INSTALLATION MANUAL, GUARANTEE CERTIFICATE FOR ALUMINIUM RADIATOR G600F

EN KFA ARMATURA ALUMINIUM RADIATOR WITH SIDE CONNECTION INSTALLATION MANUAL

NÁVOD NA MONTÁŽ HLINÍKOVÉHO RADIÁTORA KFA ARMATURA S BOČNÝM PRIPOJENÍM, ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR G600F
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE RADIADOR DE ALUMINIO CON CONEXIÓN LATERAL KFA, TARJETA DE GARANTÍA DE CALENTADOR DE ALUMINIO G600F
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DO RADIADOR DE ALUMÍNIO DA KFA ARMATURA COM LIGAÇÃO LATERAL, CARTA DE GARANTIA DO RADIADOR DE ALUMÍNIO G600F
ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА АЛУМИНИЕВ РАДИАТОР KFA ARMATURA ЗА СТРАНИЧНО СВЪРЗВАНЕ, ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА АЛУМИНИЕВИ РАДИАТОРИ G600F
ISTRUTZIONI DI MONTARE A RADIATORULUI KFA DIN ALUMINIU CU ARMATURA DE CONECTARE LATERALĂ, CERTIFICAT DE GARANȚIE PENTRU RADIATOARELE DIN ALUMINIU G600F
UPUTA ZA MONTAŽU ALUMINIJSKIH RADIJATORA TVRTKE KFA ARMATURA SA BOČNIM PRIKLJUČKOM, JAMSTVENI LIST ALUMINIJSKOG RADIJATORJA G600F
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ ÉS GARANCIAJEGY KFA ARMATURA OLDALSÓ CSATLAKOZÁSÚ ALUMÍNIUM RADIÁTORHOZ ALUMÍNIUM RADIÁTOR GARANCIAJEGY G600F
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ АЛЮМИНИЕВОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ KFA ARMATURA С БОКОВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА АЛЮМИНИЕВОГО РАДИАТОРА G600F

EN KFA ARMATURA ALUMINIUM RADIATOR WITH SIDE CONNECTION INSTALLATION MANUAL

- The radiator should be installed by a fitter in accordance with applicable health and safety regulations and standards as well as good building practice.
- It is recommended to equip every radiator with an automatic air vent, cut-off valves, a mounting set, and right/left radiator plugs.
- Place of installation:
 - The recommended place to install the radiator is under the window of the room.
 - The radiator must be installed at a minimum height of 10 cm from the floor and at least 12 cm from the window frame (fig. 1).
 - Connection to the central heating system:
 - Connection openings in the KFA Armatura radiators have holes with G1 and G1LH threads (fig. 2).
 - Recommended methods/directions of supplying the radiator (fig. 3):
 - The installation of plugs, an air vent and valves should be properly adapted to the method/direction of supplying the radiator. It is necessary to ensure the correct way of sealing. If required, use Teflon.
 - The radiator should be installed in a horizontal position in order to avoid operating airlocks and air noises.
 - After filling the system and starting the radiator, it is necessary to check the correct operation of valves and connections, as well as their tightness.
 - It is necessary to bleed the radiator using the air vent installed in the radiator. In order to carry out the process, you need to open the air vent valve from which a mixture of air and water will come out first, and then only water. After that, you have to close the air vent valve – the radiator has been bled.

GUARANTEE CERTIFICATE FOR ALUMINIUM RADIATORS

You have purchased a product characterised by a modern design, excellent manufacturing quality and reliability, securing you durability and comfort of use for years. Our company can boast dozens of years of experience in the manufacture of aluminium radiators, thanks to which we can offer solutions tailored to every system and all housing requirements. Our radiators can easily work in copper, steel, synthetic material and other systems of pipeworks. The low thermal inertia secures quick achievement of the required room temperature and energy savings, and accordingly, a reduction of heating costs. Low water volume permits savings on the filling of the system. The radiator hold approvals of the Polish National Institute of Hygiene (PI, PZH) and a declaration of performance per standard EN-442-1. Our company's quality management system is in line with standard ISO 9001.

The warranty is granted on the condition that the product has been installed in accordance with the rules of installation and the buyer has complied with the manufacturer's recommendations regarding installation.

- Armatura Kraków SA grants a 20-year warranty on the tightness of the radiators and a 3-year warranty on the quality of the powder-coated surfaces (except for mechanical damage to painted surfaces, installation in chemically aggressive environments). The warranty period begins at the date of sale.
- Guarantee covers each element of radiator and element connection in a manufacturers set.
- Guarantee covers hidden defects, which are discovered during the warranty period.
- Claim should be noticed in retail shop or at the manufacturer within 2 months from the date of defect discovering.
- Armatura Krakow S.A. reserves the right to choose manner of removing or replacing defective radiator to a new one or the most similar model in case of failing the reparation date.
- Repairs or replacement shall be in effect within 14 days from the date of supplying manufacturer with the product.
- Warranty rights are in effect upon providing correctly filled warranty certificate accompanied by purchase document.
- Warranty does not cover damages arising from improper installation, repair or alterations made by the user or improper use.
- Required torque, of each radiator element 14 × 16 Kg.m.
- Warranty does not cover varnish damage (i.e. cracks) due to water overheating in installation exceeding 95°C.
- Applicable law is the basis for resolving disputes on the territory of Poland.
- The warranty granted by Armatura Kraków S. A. does not exclude, limit or suspend any rights of the buyer resulting from the lack of conformity.
- Complaints concerning the aesthetic qualities/look/colour of the radiator will be investigated only before assembling the product and/or before interfering in the radiator, for example before adding or removing the radiator sections. The radiators are varnished in their entirety. The slight clearances of the light surface created during the anaphoretic process, which are visible inside the radiator sections, are not subject to complaints.

NOTE – Different types of radiators may have different shades of the same colour.

PRINCIPLES OF PROPOER MAINTENANCE OF THE SURFACE AND USE OF RADIATOR

Our radiators are painted with high quality powder painting. Surface of the radiator should be cleaned with only water and dish washing liquid and soft cloth.Circuit water should meet the following requirements:

- Reaction: 8.0 <pH <8.5
- Water in the heating installation in accordance with PN-93/C-04607

TECHNICAL DATA	
Type of radiator	G600F
Max. working pressure	2,0 MPa (20 bar)
Heat output of 1 element for: ΔT=30, t_{uw}=55°C, t_{wp}=45°C, t_{ooc}=20°C ΔT=50, t_{uw}=75°C, t_{wp}=65°C, t_{ooc}=20°C ΔT=60, t_{uw}=85°C, t_{wp}=75°C, t_{ooc}=20°C	67,5 W 131,3 W 166,5 W
Dimensions of 1 element	672x 80x90 (mm)
Installation size	600 (mm)
Volume of water in 1 element	0,35 dm³
Mass of 1 element	~ 1,41 kg
Working temperature	up to 95°C

EN KFA ARMATURA ALUMINIUM RADIATOR WITH SIDE CONNECTION INSTALLATION MANUAL, GUARANTEE CERTIFICATE FOR ALUMINIUM RADIATOR G600F

PL INSTRUKCJA MONTAŻU ORAZ KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO KFA ARMATURA S BOČNÝM PRIPOJENÍM, ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR G600F

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE RADIADOR DE ALUMINIO CON CONEXIÓN LATERAL KFA, TARJETA DE GARANTÍA DE CALENTADOR DE ALUMINIO G600F
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DO RADIADOR DE ALUMÍNIO DA KFA ARMATURA COM LIGAÇÃO LATERAL, CARTA DE GARANTIA DO RADIADOR DE ALUMÍNIO G600F
ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА АЛУМИНИЕВ РАДИАТОР KFA ARMATURA ЗА СТРАНИЧНО СВЪРЗВАНЕ, ГАРАНЦИОННА КАРТА ЗА АЛУМИНИЕВИ РАДИАТОРИ G600F
ISTRUTZIONI DI MONTARE A RADIATORULUI KFA DIN ALUMINIU CU ARMATURA DE CONECTARE LATERALĂ, CERTIFICAT DE GARANȚIE PENTRU RADIATOARELE DIN ALUMINIU G600F
UPUTA ZA MONTAŽU ALUMINIJSKIH RADIJATORA TVRTKE KFA ARMATURA SA BOČNIM PRIKLJUČKOM, JAMSTVENI LIST ALUMINIJSKOG RADIJATORJA G600F
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ ÉS GARANCIAJEGY KFA ARMATURA OLDALSÓ CSATLAKOZÁSÚ ALUMÍNIUM RADIÁTORHOZ ALUMÍNIUM RADIÁTOR GARANCIAJEGY G600F
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ АЛЮМИНИЕВОГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ KFA ARMATURA С БОКОВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА АЛЮМИНИЕВОГО РАДИАТОРА G600F

PL INSTRUKCJA MONTAŻU ORAZ KARTA GWARANCYJNA GRZEJNIKA ALUMINIOWEGO KFA ARMATURA S BOČNÝM PRIPOJENÍM, ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR G600F

- Установка радиатора должна быть выполнена в соответствии с действующими санитарными нормами и правилами, а также с требованиями к качеству строительных работ.
- Рекомендуется оснащать каждый радиатор автоматическим воздухоотводчиком, запорным устройством, набором для крепления, а также левым/правым радиаторным заглушкой.
- Место установки:
 - Рекомендуемое место для установки радиатора – под окном помещения.
 - Радиатор должен быть установлен на высоте не менее 10 см от пола и не менее 12 см от оконного рамы (рис. 1).
 - Подключение к системе центрального отопления:
 - Соединительные отверстия в радиаторах KFA Armatura имеют отверстия с резьбой G1 и G1LH (рис. 2).
 - Рекомендуемые способы/направления подачи теплоносителя в радиатор (рис. 3):
 - Установка заглушек, воздушного клапана и вентилей должна быть правильно адаптирована к способу/направлению подачи теплоносителя в радиатор. Необходимо обеспечить правильную герметизацию. При необходимости использовать тефлон.
 - Радиатор должен быть установлен в горизонтальном положении, чтобы избежать образования воздушных пробок и шума.
 - После заполнения системы и запуска радиатора необходимо проверить правильную работу вентилей и соединений, а также их герметичность.
 - Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

После заполнения системы и запуска радиатора необходимо проверить правильную работу вентилей и соединений, а также их герметичность.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

- Установка радиатора должна быть выполнена в соответствии с действующими санитарными нормами и правилами, а также с требованиями к качеству строительных работ.
- Рекомендуется оснащать каждый радиатор автоматическим воздухоотводчиком, запорным устройством, набором для крепления, а также левым/правым радиаторным заглушкой.
- Место установки:
 - Рекомендуемое место для установки радиатора – под окном помещения.
 - Радиатор должен быть установлен на высоте не менее 10 см от пола и не менее 12 см от оконного рамы (рис. 1).
 - Подключение к системе центрального отопления:
 - Соединительные отверстия в радиаторах KFA Armatura имеют отверстия с резьбой G1 и G1LH (рис. 2).
 - Рекомендуемые способы/направления подачи теплоносителя в радиатор (рис. 3):
 - Установка заглушек, воздушного клапана и вентилей должна быть правильно адаптирована к способу/направлению подачи теплоносителя в радиатор. Необходимо обеспечить правильную герметизацию. При необходимости использовать тефлон.
 - Радиатор должен быть установлен в горизонтальном положении, чтобы избежать образования воздушных пробок и шума.
 - После заполнения системы и запуска радиатора необходимо проверить правильную работу вентилей и соединений, а также их герметичность.
 - Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

- Установка радиатора должна быть выполнена в соответствии с действующими санитарными нормами и правилами, а также с требованиями к качеству строительных работ.
- Рекомендуется оснащать каждый радиатор автоматическим воздухоотводчиком, запорным устройством, набором для крепления, а также левым/правым радиаторным заглушкой.
- Место установки:
 - Рекомендуемое место для установки радиатора – под окном помещения.
 - Радиатор должен быть установлен на высоте не менее 10 см от пола и не менее 12 см от оконного рамы (рис. 1).
 - Подключение к системе центрального отопления:
 - Соединительные отверстия в радиаторах KFA Armatura имеют отверстия с резьбой G1 и G1LH (рис. 2).
 - Рекомендуемые способы/направления подачи теплоносителя в радиатор (рис. 3):
 - Установка заглушек, воздушного клапана и вентилей должна быть правильно адаптирована к способу/направлению подачи теплоносителя в радиатор. Необходимо обеспечить правильную герметизацию. При необходимости использовать тефлон.
 - Радиатор должен быть установлен в горизонтальном положении, чтобы избежать образования воздушных пробок и шума.
 - После заполнения системы и запуска радиатора необходимо проверить правильную работу вентилей и соединений, а также их герметичность.
 - Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

После заполнения системы и запуска радиатора необходимо проверить правильную работу вентилей и соединений, а также их герметичность.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

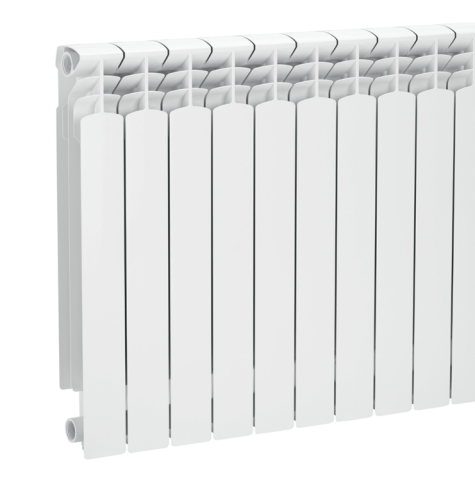
Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.

Необходимо стравливать воздух из радиатора с помощью установленного в радиаторе воздушного клапана. Для проведения процесса необходимо сначала открыть воздушный клапан, из которого выйдет смесь воздуха и воды, а затем только вода. После этого необходимо закрыть воздушный клапан – радиатор будет стравлен.



SK NÁVOD NA MONTÁŽ HLINÍKOVÉHO RADIÁTORA KFA ARMATURA S BOČNÝM PRIPOJENÍM

- Montáž radiátora by mal vykonať inštalatér v súlade s platnými predpismi, normami BOZP a so staveiteľskou praxou.
- Odporúčame, aby každý radiátor mal automaticky odvzdušňovací ventil, uzatváracie ventily, sadu pripievňovacích prvkov, pravé/ľavé radiátorové zátky.
- Miesto inštalácie:
 - Odporúčané miesto na inštalovanie radiátora je pod oknom miestnosti.
 - Radiátor by sa mal zamontovať aspoň 10 cm nad podlahu a aspoň 12 cm od okenného rámu (obr. 1).
- Napojenie na centrálnu vykurovaciu sústavu:
 - Pripojné otvory v radiátoroch KFA Armatura sú vybavené závitom G1 a G1LH (obr. 2).
 - Odporúčané spôsoby/strany napájania radiátora (obr. 3):
 - V závislosti od spôsobu/strany napájania radiátora je nutné riadne zamontovať zátky, odvzdušňovací ventil a uzatváracie ventily. Dbajte na riadne utesnenie. Tam, kde sa to vyžaduje, použite teflón.
 - Radiátor sa musí nainštalovať vždy iba vo vodorovnej polohe, aby bol zarúčený tichý chod zariadenia a aby sa v radiátore nezhromažďovali vzduchy.
 - Po naplnení inštalácie a spustení vykurovania skontrolujte správne fungovanie ventilov, pripojiek a tesností vykurovania.
 - Radiátor sa musí odvzdušniť pomocou namontovaného odvzdušňovacieho ventilu. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

ZÁRUČNÝ LIST PRE HLINÍKOVÝ RADIÁTOR

Zaobstarali ste si výrobok, ktorý sa vyznačuje inovatívnou konštrukciou, vysokou kvalitou prevedenia a spoľahlivosťou, čo je zárukou dlhjej životnosti a komfortu používania na dlhé roky. Naša firmasa výrobu hliníkových radiátorov venuje desiatky rokov, vďaka čomu dokážeme ponúknuť riešenia prispôbené každej inštalácii a akýmkoľvek požiadavkám bytových priestorov. Naše radiátory sú vhodné pre inštalácie z medených či oceľových rúr, z plastu atď. Nízka tepelná zotrvačnosť je zárukou rýchleho dosahovania požadovanej teploty v miestnosti a úspory energie, s čím súvisí aj zníženie nákladov na vykurovanie. Malá vodná kapacita umožňuje ušetriť finančné prostriedky súvisiace naplnňaním inštalácie.Radiátory majú atest PZH a Vyhlásenie o užitočných vlastnostiach v súlade s normou EN-442-1. Systém riadenia kvality v našej firme je v súlade s normou ISO 9001.

Zárúka sa poskytuje pod podmienkou, že sa inštalácia vykonáva v súlade s pravidlami inštalácie a že kúpudávateľ dodržiava inštalčné pokyny výrobu.

- Armatura Kraków Spółka Akcyjna poskytuje 20-ročnú záruku na tesnosť radiátorov a 3-ročnú záruku na kvalitu náteru radiátorov práškovým lakov (s výnimkou: mechanických poškodení lakovaných plôch, inštalovania v chemicky agresívnom prostredí). Záručná doba sa počíta od dátumu predaja.
- Záručná doba pokrýva jednotlivé články radiátora a spojenia článkov v sadách, ktoré dodáva výrobca.
- Zárúka sa vzťahuje na skryté chyby, ktoré sa prejavili v priebehu záručnej doby, s čím súvisí aj zníženie nákladov na vykurovanie. Malá vodná kapacita umožňuje ušetriť finančné prostriedky súvisiace naplnňaním inštalácie.Radiátory majú atest PZH a Vyhlásenie o užitočných vlastnostiach v súlade s normou EN-442-1. Systém riadenia kvality v našej firme je v súlade s normou ISO 9001.
- Zárúka sa poskytuje pod podmienkou, že sa inštalácia vykonáva v súlade s pravidlami inštalácie a že kúpudávateľ dodržiava inštalčné pokyny výrobu.
- Armatura Kraków Spółka Akcyjna poskytuje 20-ročnú záruku na tesnosť radiátorov a 3-ročnú záruku na kvalitu náteru radiátorov práškovým lakov (s výnimkou: mechanických poškodení lakovaných plôch, inštalovania v chemicky agresívnom prostredí). Záručná doba sa počíta od dátumu predaja.
- Záručná doba pokrýva jednotlivé články radiátora a spojenia článkov v sadách, ktoré dodáva výrobca.
- Zárúka sa vzťahuje na skryté chyby, ktoré sa prejavili v priebehu záručnej doby, s čím súvisí aj zníženie nákladov na vykurovanie. Malá vodná kapacita umožňuje ušetriť finančné prostriedky súvisiace naplnňaním inštalácie.Radiátory majú atest PZH a Vyhlásenie o užitočných vlastnostiach v súlade s normou EN-442-1. Systém riadenia kvality v našej firme je v súlade s normou ISO 9001.
- Zárúka sa poskytuje pod podmienkou, že sa inštalácia vykonáva v súlade s pravidlami inštalácie a že kúpudávateľ dodržiava inštalčné pokyny výrobu.
- Armatura Kraków Spółka Akcyjna poskytuje 20-ročnú záruku na tesnosť radiátorov a 3-ročnú záruku na kvalitu náteru radiátorov práškovým lakov (s výnimkou: mechanických poškodení lakovaných plôch, inštalovania v chemicky agresívnom prostredí). Záručná doba sa počíta od dátumu predaja.
- Záručná doba pokrýva jednotlivé články radiátora a spojenia článkov v sadách, ktoré dodáva výrobca.
- Zárúka sa vzťahuje na skryté chyby, ktoré sa prejavili v priebehu záručnej doby, s čím súvisí aj zníženie nákladov na vykurovanie. Malá vodná kapacita umožňuje ušetriť finančné prostriedky súvisiace naplnňaním inštalácie.Radiátory majú atest PZH a Vyhlásenie o užitočných vlastnostiach v súlade s normou EN-442-1. Systém riadenia kvality v našej firme je v súlade s normou ISO 9001.
- Zárúka sa poskytuje pod podmienkou, že sa inštalácia vykonáva v súlade s pravidlami inštalácie a že kúpudávateľ dodržiava inštalčné pokyny výrobu.
- Armatura Kraków Spółka Akcyjna poskytuje 20-ročnú záruku na tesnosť radiátorov a 3-ročnú záruku na kvalitu náteru radiátorov práškovým lakov (s výnimkou: mechanických poškodení lakovaných plôch, inštalovania v chemicky agresívnom prostredí). Záručná doba sa počíta od dátumu predaja.
- Záručná doba pokrýva jednotlivé články radiátora a spojenia článkov v sadách, ktoré dodáva výrobca.
- Zárúka sa vzťahuje na skryté chyby, ktoré sa prejavili v priebehu záručnej doby, s čím súvisí aj zníženie nákladov na vykurovanie. Malá vodná kapacita umožňuje ušetriť finančné prostriedky súvisiace naplnňaním inštalácie.Radiátory majú atest PZH a Vyhlásenie o užitočných vlastnostiach v súlade s normou EN-442-1. Systém riadenia kvality v našej firme je v súlade s normou ISO 9001.

NÁVOD NA SPRÁVNÚ ÚDRŽBU POVRCHOV A POUŽÍVANIA

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

- pH: 8,0<pH<8,5
- voda vo vykurovacom zariadení podľa PN-93/C-04607

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava práškovými lakmi vysokej kvality. Na čistenie povrchu radiátora používajte len mäkkú handričku a vodu s prostriedkom na umývanie riadu.Voda v sústave by mala spĺňať nasledujúce požiadavky:

Naše radiátory charakterizuje povrchová úprava prá

